

## Steam & Grill Microwave Oven

## SGM-2519



Online Warranty Registration



Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

# USER MANUAL

## Table of Contents


Warnings & Safety Precautions	03
Cooking Utensils Guide	06
Product Structure	08
Installation Instructions	09
Operation Instructions	10
Cleaning & Maintenance	15
Troubleshooting	16
Technical Specification	18
Warranty Terms & Conditions	35

## Warnings & Safety Precautions

### **WARNING!**

- Read all instructions carefully before using this product.
- This product is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of this product by a person responsible for their safety.
- Mind your children and DO NOT let children play with this product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Check the voltage indicated on the rating label before using this product.
- This product is for domestic indoor use only.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazards.
- Unplug this product from the power source before cleaning and maintenance.
- Contact German Pool authorized service technician for repair or maintenance of this product.

### **PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE**



- DO NOT attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.
- DO NOT place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
-  **WARNING!** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

### **ADDENDUM**

If the appliance is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the appliance and lead to a dangerous situation.

### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons or exposure to excessive microwave oven energy when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

1. Read and follow the specific: "PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY".
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5.  **WARNING!** Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.
6.  **WARNING!** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

## Warnings & Safety Precautions

7. ⚠ **WARNING!** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
8. When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
9. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
10. If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
11. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
12. The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
13. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
14. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
15. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
16. The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating. (This is not applicable for appliances with decorative door.)
17. Only use the temperature probe recommended for this oven.
18. The microwave oven shall not be placed in a cabinet unless it has been tested in a cabinet.
19. The microwave oven must be operated with the decorative door open. (for ovens with a decorative door.)
20. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - farm houses;
  - bed and breakfast type environments.
21. The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
22. Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.
23. The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.
24. The appliance is intended to be used freestanding.
25. The rear surface of appliances shall be placed against a wall.
26. The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
27. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
28. ⚠ **WARNING!** When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.
29. ⚠ **WARNING!** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
30. During use the appliance becomes hot, care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.

## Warnings & Safety Precautions

### TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS

#### GROUNDING INSTALLATION

⚠ **WARNING!** Touching some of the internal components can cause serious personal injury or death. DO NOT disassemble this appliance.

#### ELECTRIC SHOCK HAZARD

Improper use of the grounding can result in electric shock.

- ⚠ **WARNING!** DO NOT plug into an outlet until appliance is properly installed and grounded.
- ⚠ **WARNING!** This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.
- ⚠ **WARNING!** This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.
- ⚠ **WARNING!** Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.
- ⚠ **WARNING!** If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord.
- A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
  - The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
  - The extension cord must be a grounding-type 3-wire cord.
  - The long cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

⚠ **WARNING!** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

## Cooking Utensils Guide

Please refer to the following “Cooking Utensils Guide” when selecting cookware to be used in the microwave oven. Please note that some non-metallic materials are NOT suitable for heating in a microwave oven.

### Materials You Can Use In Microwave Oven

<b>Browning dish</b>	Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the oven cavity base panel. Incorrect usage may cause the oven cavity base panel to break.
<b>Dinnerware</b>	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. DO NOT use cracked or chipped dishes.
<b>Glass jars</b>	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat-resistant and may break.
<b>Glassware</b>	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. DO NOT use cracked or chipped dishes.
<b>Oven cooking bags</b>	Follow manufacturer's instructions. DO NOT close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.
<b>Paper plates and cups</b>	Use for short-term cooking/warming only. DO NOT leave oven unattended while cooking.
<b>Paper towels</b>	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for short-term cooking only.
<b>Parchment paper</b>	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.
<b>Plastic</b>	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Must be labeled “Microwave Safe”. Some plastic containers soften as the food inside gets hot. “Boiling bags” and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package.
<b>Plastic wrap</b>	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. DO NOT allow plastic wrap to touch food.
<b>Thermometer</b>	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
<b>Wax paper</b>	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.

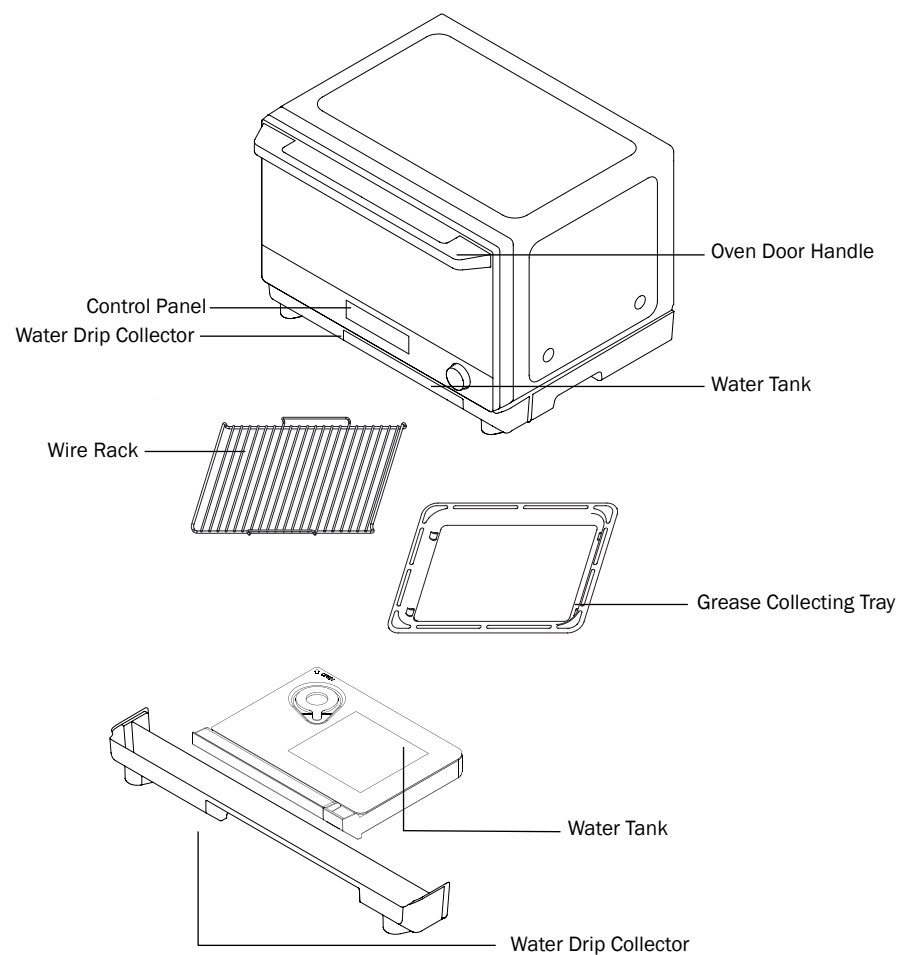
## Cooking Utensils Guide

<b>Aluminum tray</b>	May cause arcing. Transfer food to microwave-safe dish.
<b>Food carton with metal handle</b>	May cause arcing. Transfer food to microwave-safe dish.
<b>Metal or metal trimmed utensils</b>	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
<b>Metal twist ties</b>	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
<b>Paper bags</b>	May cause a fire in the oven.
<b>Plastic foam</b>	Plastic foam may melt or contaminate the food inside when exposed to high temperature.
<b>Wood</b>	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

When in doubt whether the utensil can be used in the microwave oven, you can test the utensil in question following the procedure below.

1. Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question.
2. Microwave on maximum power for 1 minute.
3. Remove the utensil from the oven, and carefully feel the utensil. If the empty utensil is warm, DO NOT use it for microwave cooking.
4. When doing this test, DO NOT exceed 1 minute cooking time.

## Product Structure



### Note:

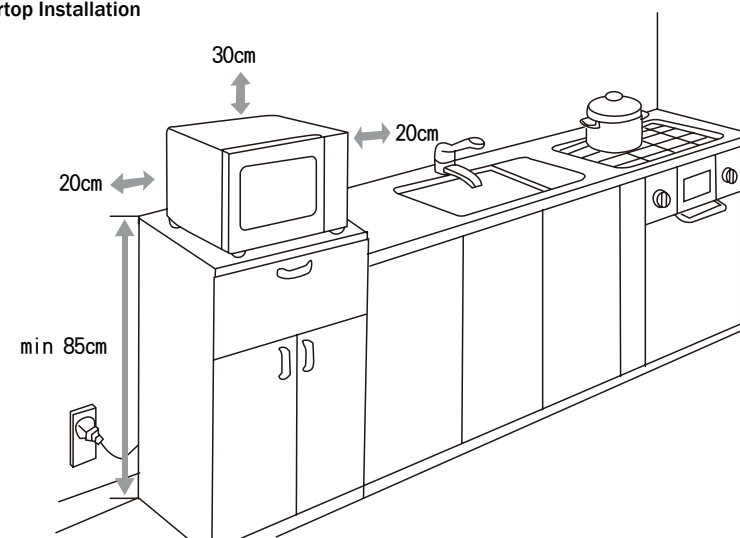
- Before cooking, fill the water tank with purified water, snap the water tank lid shut and insert the water tank properly into the designated slot; after cooking, empty the water tank.
- When using Microwave function, DO NOT place grease collecting tray or wire rack inside the oven. When using other functions besides the Microwave, wire rack and/or grease collecting tray may be placed inside the oven. Please note that when using the wire rack, the grease collecting tray MUST be placed underneath to avoid drippings ruining the base panel.

## Installation Instructions

### Before Installation

1. Remove all packing material and accessories.
2. Examine the oven for any damage such as dents or broken door. DO NOT install if oven is damaged, and immediately contact Customer Service and Repair Centre.

### Countertop Installation



1. Select a level surface that provides enough open space for the intake and/or outlet vents.
  - The minimum installation height is 85cm.
  - The rear surface of the product should be placed against a wall. Leave a minimum clearance of 30cm above the product, and a minimum clearance of 20cm between the product and any adjacent wall.
  - DO NOT remove the legs from the bottom of the oven.
  - DO NOT block intake and/or outlet vents to avoid damaging the product.
2. Make sure the voltage and frequency of your electrical outlet is the same as the voltage and frequency on the rating label before plugging the product into the outlet.

### ⚠ WARNING!










- DO NOT install the product over cook hob or other heat-producing appliance. If installed near or over a heat source, the heat may damage the product and the **warranty will be void**.
- When the product is in use, its accessible surfaces may become hot.

# Operation Instructions

## Control Panel

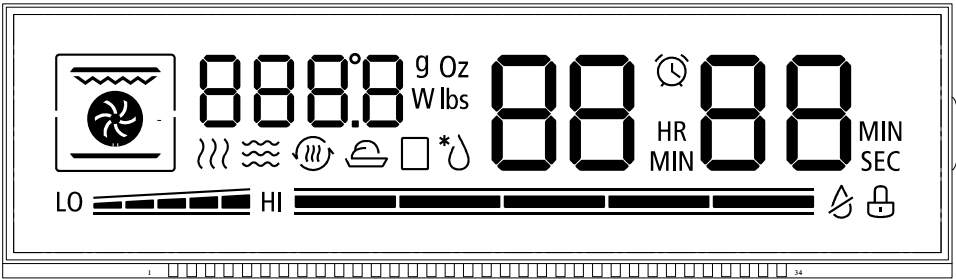


## Keys & Functions





















KEY		FUNCTION
	Grill	In Standby status: <ul style="list-style-type: none"><li>Press 1 time to enter into Grill function (with preheat)</li><li>Press 2 times to enter into Grill function (without preheat)</li><li>Press 3 times to enter into Microwave +Grill combi function</li><li>Press 4 times to enter into Steam+Grill combi function</li></ul>
	Steam	In Standby status, press key to enter into Steam function
	Microwave	In Standby status, press key to enter into Microwave function
	Preset Recipes	In Standby status, press key to enter into Preset Recipes function
	Select	When setting cooking function, press key to enter into Timer setting
	Start/Confirm	Press key to confirm setting or start cooking
	Pause/Cancel	<ul style="list-style-type: none"><li>In Standby status, long press key 3 seconds to activate or deactivate Child Lock</li><li>During cooking, press key to pause cooking. Press 2 times to cancel cooking and return to Standby status.</li></ul>
	Turn Knob	Rotate Turn Knob to adjust cooking temperature and time, or select Preset Recipe code(01-33)
	Preheat	This icon will light up during preheating.

# Operation Instructions

## LED Display



## LED Display Icons

ICONS	DESCRIPTION	ICONS	DESCRIPTION
	Microwave		Clock
	Ounce		Child Lock
	Preheat		Minute
	Steam		Pound
	Watt		Ferment
	Gram		Water tank empty
	Defrost		Heat level 1-5
	Grill		Grill preheating (scrolling)
	Hour		Grill preheating ready (flash)
	Second		Temperature

# Operation Instructions



## Standby Status & Sleep Status

1. When connected to the power source, the product enters Sleep status.
2. Open and close oven door to turn on oven. LED Display shows “0” and product enters Standby status.
3. In Standby status, if oven is left standing idle for 5 minutes, buzzer will beep once and product automatically enters Sleep status. Display Panel will go dark.




### Note:



In Sleep status, all control keys will be locked and all functions will be inoperable; opening and closing oven door will return the product to Standby status.

## Child Lock





1. To Lock: In Standby status, long press PAUSE/CANCEL key  for 3 seconds, buzzer will beep once, Child Lock will be activated and all function keys will be inoperable.
2. To Unlock: When Child Lock is activated, long press PAUSE/CANCEL key  for 3 seconds, Child Lock will be inactivated and all function keys become operable.

## Microwave Function

1. In Standby status, press MICROWAVE key to enter Microwave function.
2. Press MICROWAVE key  repeatedly to cycle among 900W/700W/500W/300W/100W power, then press SELECT key  to confirm power.
3. Rotate Turn Knob to adjust cooking time if needed, then press START/CONFIRM key  to start cooking.

Press MICROWAVE key  to adjust the temperature, then press GRILL key  to enter into “Microwave+Grill” combi function.



## Steam Function

1. In Standby status, press STEAM key  to enter Steam function.
2. Rotate Turn Knob to adjust temperature, then press START/CONFIRM key  or SELECT key  to enter Timer setting.
3. Rotate Turn Knob to adjust cooking time, then press START/CONFIRM key  to start cooking.

### Note:




Use only purified water for steaming to avoid scale forming in the water tank.

Before starting Steam function, if the temperature of the cavity is more than 100 °C, the screen will display “E-1”.

Press STEAM key  to adjust the temperature, then press GRILL key  to enter into “Steam+Grill” function.

# Operation Instructions




## Grill Function (with preheat)

1. In Standby status, press GRILL key  to enter Grill function (with preheat).
2. Rotate Turn Knob to adjust temperature, then press START/CONFIRM key  to start preheating oven.
3. After oven has reached the desired preheat temperature, open the oven door and place in food, then close the oven door. LED display will show 30 minutes.
4. Rotate Turn Knob to adjust cooking time, then press START/CONFIRM key  to start cooking.




### Note:

During preheating, cooking time will pause, and the Preheat icon will light up. After preheating, the Preheat icon will turn off.







## Grill Function (without preheat)

1. In Standby status, press GRILL key  2 times to enter Grill function (without preheat).
2. Rotate Turn Knob to adjust temperature, then press START/CONFIRM key  or SELECT key to enter Timer setting.
3. Rotate Turn Knob to adjust cooking time, then press START/CONFIRM key  to start cooking.







### Note:

- During cooking, if user wishes to pause cooking, press PAUSE/CANCEL key  or open the oven door to pause cooking. Cooking time on LED Display will flash.
- In paused status, press START/CONFIRM key  to resume cooking.
- In paused status, press PAUSE/CANCEL key  will cancel cooking and oven will return to Standby status.





## Microwave + Grill Combi Function

1. Press GRILL key  3 times, or press MICROWAVE key  then press GRILL key  to enter Microwave + Grill combi function. The default temperature is 150 °C.
2. Rotate Turn Knob to adjust temperature, then press START/CONFIRM key  or SELECT key  to enter Timer setting.
3. Rotate Turn Knob to adjust cooking time, then press START/CONFIRM key  to start cooking.

## Steam + Grill Combi Function

1. Press GRILL key  4 times, or press STEAM key  then press GRILL key  to enter Steam + Grill combi function. The default temperature is 150 °C.
2. Rotate Turn Knob to adjust temperature, then press START/CONFIRM key  or SELECT key  to enter Timer setting.
3. Rotate Turn Knob to adjust cooking time, then press START/CONFIRM key  to start cooking.

## Preset Recipes Function

1. In Standby status, press Preset Recipes key to enter Preset Recipes function.
2. Rotate Turn Knob to select Preset Recipe code (refer to table on P.14), then press START/CONFIRM key  or SELECT key  to enter Timer setting.
3. Rotate Turn Knob to adjust cooking time, then press START/CONFIRM key  to start cooking. If user does not need to adjust cooking time, directly press START/CONFIRM key  to start cooking.

# Operation Instructions

CODE	CODE RECIPE	WEIGHT/ QUANTITY	DEFAULT TIME	MODE
01	Fast defrost	100-2000g	-	Microwave
02	Auto reheat	400g	4min	Microwave
03	Potato	3pcs	12min 30sec	Microwave
04	Meat	450g	6min 50sec	Microwave
05	Vegetable	400g	6min 30sec	Microwave
06	Fish	450g	5min	Microwave
07	Pasta	150g	22min	Microwave
08	Soup	600g	5min	Microwave
09	Tomato rice	300g	22min	Microwave
10	Baked shrimps with salt and pepper*	500g	10min	Grill
11	Sweet chicken wings*	12pcs	19min	Grill
12	Sweet potatoes with cream cheese*	2pcs	14min	Grill
13	Chicken kebabs*	5bunch	11min	Grill
14	Steak with black pepper*	250g	11min	Grill
15	Roasted vegetables skewers*	4bunch	15min	Grill
16	Cookies*	1plate	9min	Grill
17	Chiffon cake*	500g	60min	Grill
18	Crème brûlée*	9pcs	18min	Grill
19	Croissant*	9pcs	18min	Grill
20	Pizza*	1pcs	17min	Grill
21	Portuguese egg tarts*	9pcs	23min	Grill
22	Steam vegetables	400g	10min	Steam
23	Potato slices	600g	20min	Steam
24	Chicken breast	600g	20min	Steam
25	Steam fresh steak	600g	10min	Steam
26	Beef	300g	120min	Steam
27	Salmon	300g	120min	Steam
28	Butter softening	100g	2min 30sec	Microwave
29	Dough fermentation	500g	50min	Grill
30	Yoghurt fermentation	1000g	360min	Grill
31	Oven cavity cleaning	-	10min	Steam
32	Scale cleaning	-	20min	-
33	Cavity deodorizing	-	5min	Conrection

\* This recipe requires preheating

# Cleaning and Maintenance

## ⚠ WARNING!

Unplug the product from the power source, and allow the product to cool down completely before cleaning or maintenance; DO NOT wet or immerse the product in water to avoid electric shock.

1. After each cooking session, empty water tank to avoid residual water causing coagulation or breeding germs.
2. After each cooking session, please wipe oven door seal with warm damp cloth, then wipe dry with soft cloth.
3. Over time, holes or cracks may form on the oven door sealing strip; when this happens, the sealing strip will have to be replaced.
4. After each cooking session, please use damp cloth to wipe off stains in the oven cavity, then wipe dry with soft cloth.
5. Most cooking stains can be wiped off with cloth soaked in mild detergent or warm water.
6. After each cooking session, please use dry cloth or other tools to clean and dry off residual water collected in the water trough (located at bottom front of the oven cavity).

## CLEANING OVEN DOOR GLASS AND DISPLAY PANEL

1. Clean oven door and Control Panel regularly. Remove stubborn stains with cloth moistened with neutral detergent.
2. DO NOT use hard brush, scouring pad or wire scrubber to clean the product as it may scratch its surfaces. Dry off with clean soft cloth.

## CLEANING THE OVEN CAVITY

1. Use warm water or neutral detergent, do not use abrasive cleansers.
2. Use soft nylon brush to clean off stubborn stains, do not use steel scourer ball to avoid scratching the product's surfaces.
3. When using cleaner to clean the oven cavity, make sure it is completely rinsed off, then use soft cloth to dry all surfaces completely, and keep the oven cavity dry at all times.



## Troubleshooting

NORMAL	
Microwave oven interfering with TV reception	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven is operating. It is similar to the interference of small electrical appliances. This is a normal phenomenon.
Dim oven light	In low power microwave cooking, oven light may become dim. This is a normal phenomenon.
Steam accumulating on oven door, hot air coming out of vents	During cooking, food may release steam. Most of the steam will escape through the vents, but some may condense on the oven door. This is a normal phenomenon.
Oven started accidentally with no food inside	DO NOT run the oven without any food inside. This can cause great danger.

TROUBLE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Oven does not start	Power cord is not plugged in properly	Unplug from the power source, wait 10 seconds then re-plug
	Fuse blown or open circuit No power	Contact Customer Service & Repair Department
	Trouble with outlet	Test outlet with other electrical appliances
Oven does not heat	Oven door is not closed properly	Close oven door properly

## Troubleshooting

ERROR CODE	POSSIBLE FAULT	TEST METHOD	REPAIR METHOD
E-1	<b>PCB malfunction:</b> LCD main window displays "E-1", and the buzzer sounds three times.	After finishing GRILL function, and STEAM function is activated immediately, the cavity temperature is too high	Open oven door, let cavity temperature cool down to below 100 °C, then restart STEAM function
		PCB malfunction	Contact Customer Service & Repair Centre to replace new main control PCB
E-5	<b>Inverter malfunction:</b> LCD main window displays "E-5", and the buzzer will sound 3 times.	Nil	Contact Customer Service & Repair Centre to replace new inverter
E-6	<b>Inverter malfunction:</b> LCD main window displays "E-6", and the buzzer will sound three times.	Nil	Contact Customer Service & Repair Centre to replace new inverter
E-8	<b>Inverter or PCB malfunction:</b> LCD main window displays "E-8", and the buzzer will sound three times.	Nil	Contact Customer Service & Repair Centre to replace inverter or PCB

**⚠ WARNING!**  
If error remains, please contact Customer Service & Repair Centre. DO NOT disassemble oven unless by a qualified technician.

## Technical Specification

MODEL	SGM-2519
Voltage/Frequency	220 V ~ 50 Hz
Input Power (Microwave)	1,450 W
Output Power (Microwave)	900W
Output Power (Grill)	1,500 W
Output Power (Steam)	1,500 W
Maximum Power (Steam)	1,900 W
Maximum Power (Grill)	1,900 W
Product Dimensions (mm)	(H) 337 (W) 468 (D) 383
Oven Cavity Volume	23 L
Net Weight	18.3 kg

Specifications are subject to change without prior notice.

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.

Refer to [www.germanpool.com](http://www.germanpool.com) for the most up-to-date version of the Operating Instructions.

## 目錄

警告及注意事項	20
---------	----

烹調器皿使用指南	23
----------	----

產品結構	25
------	----

安裝說明	26
------	----

使用說明	27
------	----

清潔與保養	32
-------	----

故障檢修	33
------	----

技術規格	34
------	----

保用條款	35
------	----

## 警告及注意事項

### ⚠ 警告！

- 使用本產品前，請仔細閱讀所有說明。
- 請勿讓兒童或身體有殘障、精神不健全及對本產品缺乏經驗或知識的人士單獨使用本產品；如需使用，必須要在負責任的成年人監管下方可使用。
- 應照顧好兒童，確保他們不會玩耍本產品。
- 無成年人監管下，勿讓兒童清潔及維護本產品。
- 使用前，請先檢查所有電壓是否與本產品標籤上的電壓相符。
- 本產品只宜在家居室內使用。
- 如果電源線損壞，為免發生意外，電源線必須由廠方、廠方指定的維修中心或同等合格的技術人員進行更換。
- 清潔或檢查本產品前，必須先關機及拔掉插頭。
- 請聯繫德國寶授權的技術人員進行維修或保養本產品。

### 避免過度暴露於微波的預防措施

- 嚴禁在爐門打開時操作本機，否則可能導致暴露於微波中，對人體有害。嚴禁損壞或撬開爐門安全鎖。
- 嚴禁在本產品正面和爐門之間放置任何物品，或讓污垢、清潔劑殘留在密封條上。
- ⚠ 警告！若爐門或爐門密封條出現破損，必須待專業人員維修後方可使用。

### 附錄

請保持本產品清潔，任何污垢皆有機會破壞或使本產品表面退化，影響使用壽命，甚至造成危險。

### 重要安全說明

為減少使用本產品時發生火災、電擊、人身傷害或暴露於過多微波爐能量的風險，請遵守以下預防措施：

1. 細閱並遵守「避免過度暴露於微波的預防措施」。
2. 在清晰的安全指引及監督下，並清楚瞭解危險性後，8歲或以上的兒童以及肢體、感覺或精神能力較弱或缺乏經驗和知識的人員可操作本產品。嚴禁讓兒童把玩本產品。若需由兒童為本產品進行清潔及保養，則只可在受監督下進行。
3. 將本產品及其電源線放在8歲以下兒童接觸不到的地方。
4. 如電源線損壞，必須由廠方、廠方指定的維修中心或同等合資格的技術人員進行更換，免生意外。
5. ⚠ 警告！更換爐燈前，請確保本產品已斷電，以防觸電。
6. ⚠ 警告！非合資格人員，切勿進行涉及移除微波爐蓋的檢查或維修，以免微波洩漏。
7. ⚠ 警告！嚴禁對密封於容器內的食物或液體進行加熱，以免發生爆炸。
8. 將膠容器或紙容器內的食物加熱時，可能導致冒煙或燃燒，必須小心留意。

## 警告及注意事項

9. 只可使用適合於微波爐的器皿。
10. 如出現冒煙情況，立即關機或拔除電源插頭，並保持爐門緊閉，令火焰自行熄滅。
11. 微波加熱飲料或會導致延後沸騰及飛濺的情況出現，拿取容器時必須加倍小心。
12. 加熱奶瓶或嬰兒食品瓶內的食物後，必須先攪拌、搖動並檢查溫度，以免燙傷。
13. 嚴禁使用本產品加熱連殼蛋類，因微波加熱時或加熱後可能使蛋爆炸。
14. 必須定期清洗本產品，並去除任何殘留的食物殘渣。
15. 如不保持本產品清潔，或會令其表面破損，縮短使用壽命，甚至造成危險。
16. 嚴禁將本產品安裝於裝飾門後，以免阻礙通風，導致過熱。
17. 只可使用適用於本產品的溫度計。
18. 本產品不適合嵌入安裝於櫥櫃內，除非已通過嵌入櫥櫃測試。
19. 使用本產品時，裝飾門（如有）必須保持開啟。
20. 本產品只適用於家居及其他類近環境使用，例如：商舖、辦公室及其他工作環境的員工廚房；酒店、汽車旅館及其他住宅型環境；農舍；民宿類環境。
21. 本產品只可用於加熱食物和飲料。如用於烘乾食物或衣物、加熱暖墊、拖鞋、海綿、濕布等物品可能導致受傷或引致火災。
22. 嚴禁使用金屬容器盛載食品和飲料進行微波烹調。
23. 嚴禁使用蒸氣清潔器清潔本產品。
24. 本產品只可座檯使用。
25. 本產品背面必須緊靠牆壁。
26. 嚴禁將本產品連接外置計時器或獨立遙控操作系統。
27. 使用本產品時，可接觸表面可能會變熱。
28. ⚠ 警告！本產品以組合模式運行時會產生高溫，兒童必須在成人監督下才可使用。
29. ⚠ 警告！為了避免意外重置熱斷路器而造成危險，嚴禁將本產品放置於高溫環境，或使用外部開關裝置（如計時器），或連接至經常開關的電路。
30. 使用過程中，本產品會變熱，應小心避免接觸爐腔內的受熱元件。

# 警告及注意事項

## 為減少人身傷害的風險

### 接電及安裝

⚠ **警告！** 接觸本產品內部元件可導致嚴重人身傷害，甚至死亡。嚴禁擅自拆卸本產品。

### 觸電危險

- 接地安裝不當，可能會導致觸電。
- ⚠ **警告！** 在正確安裝和接地前，請勿插入電源插座。
- ⚠ **警告！** 本產品必須接地。如發生短路時，接地可通過為電流提供排電線，減低觸電風險。
- ⚠ **警告！** 本產品配有接地線與接地插頭的電源線，插頭必須插入正確安裝和接地的電源插座。
- ⚠ **警告！** 若對於接地安裝有任何疑問，請向合資格維修人員查詢。
- ⚠ **警告！** 如需要使用延長線，只可使用三線式延長線。
- 本產品配備短電源線，以減低被長電源線纏住或絆倒的風險。
- 如需使用長電源線或延長線：
- 標記電源線或延長線的電氣額定值，應不少於本產品的電氣額定值。
- 延長線只可使用接地型三線式電源線。
- 長電源線應妥善放置，不應懸掛於櫃檯或桌面上，以免被兒童拉扯或無意絆倒。

⚠ **警告！**  
非合資格人員，切勿進行涉及移除微波爐蓋的檢查或維修，以免微波洩漏。

# 烹調器皿使用指南

有關微波爐烹調器皿選擇，請參閱以下「烹調器皿使用指南」。請注意，有些非金屬物料也不適合放進微波爐內加熱。

## 可以微波爐加熱的器皿

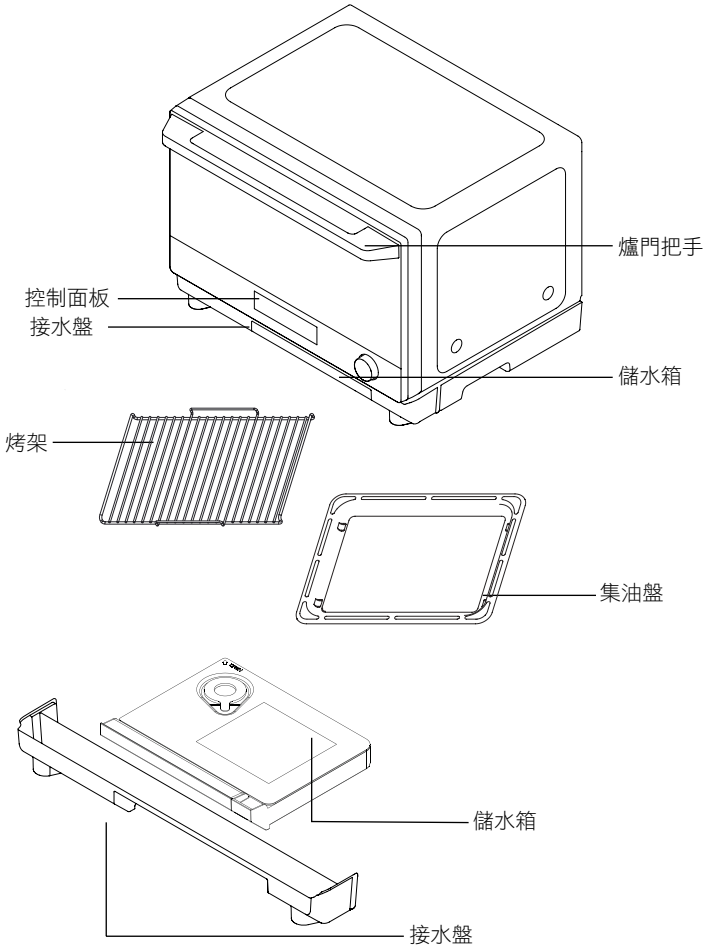
燒烤盤	必須遵守製造商指引。燒烤盤底部必須與轉盤距離至少3/16英寸（5毫米）。不當使用可能會令爐腔底盤破裂。
餐具	必須適用於微波爐，並遵守製造商指引。嚴禁使用破裂或有缺口的碗碟。
玻璃瓶	必須取下瓶蓋。只適用於將食品加熱至溫暖，因大多數玻璃瓶並不耐熱，高溫可能導致破裂。
玻璃器皿	必須使用耐熱且適用於微波爐的玻璃器皿。必須確認該器皿沒有任何金屬裝飾。嚴禁使用破損或有缺口的碗碟。
微波爐烹調袋	必須遵守製造商指引。嚴禁用金屬帶索緊，須預留縫隙散出蒸氣。
紙碟和紙杯	只能短時間烹調或加熱。烹調時切勿離開。
廚房紙	用於覆蓋食物或吸收油脂。只能短時間烹調或加熱。烹調時切勿離開。
烘焙紙	用於覆蓋食物防止飛濺，或包裹食物進行蒸煮。
塑膠	必須適用於微波爐並印有「適用於微波爐」安全標籤，必須遵守製造商指引。有些塑膠器皿加熱後會略為變軟。蒸煮袋及塑膠袋應按包裝建議，預留縫隙或散氣孔。
保鮮膜	必須適用於微波爐。用於覆蓋食物保持水分。由於保鮮膜有溶化的可能，嚴禁讓保鮮膜接觸食物。
溫度計	必須適用於微波爐（肉類和糖果溫度計）。
食品蠟紙	用於覆蓋食物，防止飛濺和保持水分。

嚴禁微波爐加熱的器皿

鋁盤	可能引起火花，請轉用微波爐專用器皿。
帶金屬提手的食品紙盒	可能引起火花，請轉用微波爐專用器皿。
金屬或金屬包邊容器	金屬會遮蓋微波能量接觸食物。金屬包邊可能引起火花。
金屬綫絲	可能引起火花甚至火警。
紙袋	可能導致微波爐內著火。
發泡膠	當處於高溫時，塑膠泡沫可能會熔化，污染盛載的食物。
木材	微波爐加熱時，木材會變乾，可能導致容器裂開或產生裂紋。

除以上列出的烹調器皿外，你亦可自行進行以下測試，以判斷該烹調器皿是否適合放進本產品：

1. 把250毫升冷水注入可放進微波爐的器皿，並和有疑問的器皿一起放進爐內。
2. 以最大火力運行微波功能1分鐘。
3. 取出器皿，如果該器皿是暖的，則嚴禁用於微波加熱。
4. 進行此測試時，嚴禁加熱超過1分鐘。



注意：

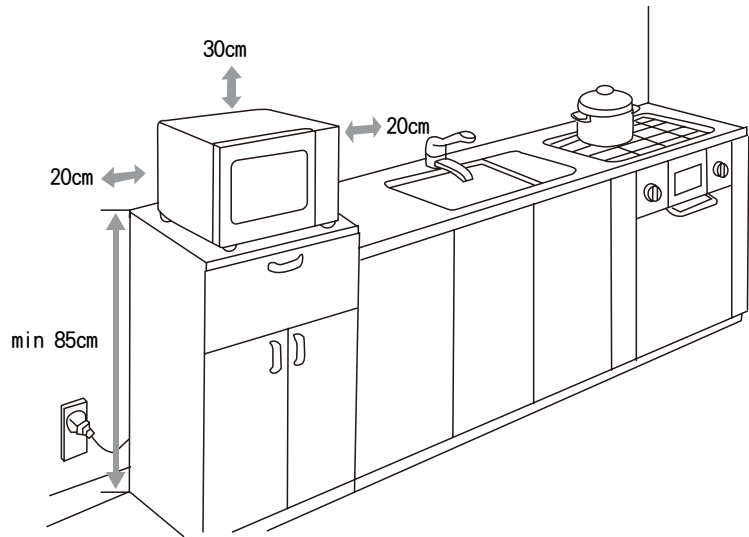
- ・ 烹調前以純淨水注滿水箱，確保水箱蓋蓋好後裝回爐身；烹調完成後把水箱內的剩水倒掉。
- ・ 當使用微波功能時，嚴禁使用集油盤及烤架。使用其他功能時，可使用集油盤及烤架，但烤架必須放在集油盤上使用。

# 安裝說明

## 安裝前注意事項

- 1. 移除所有包裝物料及取出所有配件。
- 2. 仔細檢查機身及爐門有否破損。如有任何損壞，切勿安裝，並聯絡客戶服務及維修中心。

## 座枱式安裝



- 1. 選取一個有足夠空間進氣及排氣的平面：
  - 安裝位置離地面至少85厘米。
  - 機背靠牆，機頂上方預留至少30厘米空間，機身離旁邊牆身至少20厘米。
  - 嚴禁拆除機底的腳墊。
  - 嚴禁遮擋進氣及排風位，否則有機會損壞本產品。
- 2. 將電源線與插座連接前，必須確認電壓及頻率符合標籤上所示數值。

- ⚠ 警告！**
- 嚴禁將本產品安裝於爐頭或其他會發熱的裝置上。如安裝於熱源附近或上方，而導致本產品損壞，相關保養將會作廢。
  - 使用本產品時，可接觸表面可能會變熱。

# 使用說明

## 控制面板

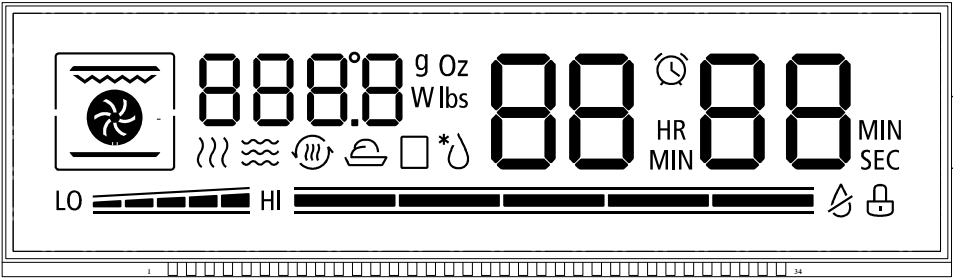


## 操作指令

按鍵		功能
	烤焗鍵	在待機狀態下： <ul style="list-style-type: none"><li>· 按1次進入烤焗功能（預熱）</li><li>· 按2次進入烤焗功能（不預熱）</li><li>· 按3次進入微波+烤焗組合功能</li><li>· 按4次進入蒸煮+烤焗組合功能</li></ul>
	蒸煮鍵	在待機狀態下，按鍵進入蒸煮功能
	微波鍵	在待機狀態下，按鍵進入微波功能
	預設食譜鍵	在待機狀態下，按鍵進入預設食譜功能
	選擇鍵	在烹調設置期間，按鍵確認設置
	開始/確認鍵	按鍵確認設置或開始烹調
	暫停/取消鍵	<ul style="list-style-type: none"><li>· 在待機狀態下，長按3秒啟用或停用童鎖功能</li><li>· 在烹調期間，按鍵暫停烹調，再按取消烹調</li></ul>
	旋鈕	旋轉旋鈕調校溫度、時間或選擇食譜
	預熱	焗爐預熱期間，此指示燈會亮起。

# 使用說明

## LED 顯示屏



## LED 顯示屏圖標說明

圖標	描述	圖標	描述
微波	微波	時鐘	時鐘
Oz	盎司	童鎖	童鎖
預熱	預熱	MIN	分鐘
蒸煮	蒸煮	lbs	磅
W	瓦	發酵	發酵
g	克	水箱缺水	水箱缺水
*U	解凍	火力等級1-5	火力等級1-5
燒烤	燒烤	燒烤預熱中（滾動顯示）	燒烤預熱中（滾動顯示）
HR	小時	燒烤預熱完成（閃爍）	燒烤預熱完成（閃爍）
SEC	秒	溫度	溫度

# 使用說明

## 待機狀態及睡眠狀態

- 接通電源後，本產品即處於睡眠狀態。
- 打開再關上爐門，LED顯示屏顯示「0」並進入待機狀態。
- 在待機狀態下，如5分鐘內沒有任何操作，蜂鳴器會出提示聲1聲，自動進入睡眠狀態。

## 注意：

在睡眠狀態下，所有按鍵將被鎖定，任何功能均不可操作；開關爐門以返回待機狀態。

## 童鎖功能

- 鎖定：在待機狀態下，長按「暫停/取消鍵」3秒，蜂鳴器會出提示聲1聲，啟用童鎖功能，所有按鍵將被鎖定。
- 解鎖：童鎖功能啟用時，長按「暫停/取消鍵」3秒，蜂鳴器會出提示聲1聲，所有按鍵回復正常。

## 微波功能

- 在待機狀態下，按「微波鍵」進入微波功能。
- 重複按「微波鍵」循環選擇900W、700W、500W、300W、100W火力，完成後按「選擇鍵」進入時間設置。
- 扭動旋鈕以調校烹調時間，完成後按「開始/確認鍵」開始烹調。

先按微波功能鍵，預設是調節溫度，在溫度調節過程中，再按燒烤鍵，可以直接進入到微波+燒烤組合模式。

## 蒸煮功能

- 在待機狀態下，按「蒸煮鍵」進入蒸煮功能。
- 扭動旋鈕以調校溫度，完成後按「開始/確認鍵」或「選擇鍵」進入時間設置。
- 扭動旋鈕以調校時間，完成後按「開始/確認鍵」開始烹調。

## 注意：

儲水箱只宜注入純淨水以防水垢積聚。

開啟蒸煮功能之前，如果爐腔溫度已高過100℃，顯示幕會顯示E-1。  
先按蒸煮功能鍵，預設是調節溫度，在溫度調節過程中，再按燒烤鍵，可以直接進入到蒸氣+燒烤組合模式。

# 使用說明

## 烤焗功能（預熱）

- 1. 在待機狀態下，按「烤焗鍵 U」進入烤焗功能（預熱）。
- 2. 扭動旋鈕以調校溫度，完成後按「開始/確認鍵 ⊙」開始預熱。
- 3. 預熱完成後，打開爐門放入食物再關上，LED顯示屏顯示30分鐘。
- 4. 扭動旋鈕以調校時間，完成後按「開始/確認鍵 ⊙」開始烹調。

**注意：**  
預熱期間，烹調時間會暫停，預熱指示燈會亮起。預熱結束後，預熱指示燈會熄滅

## 烤焗功能（不預熱）

- 1. 在待機狀態下，按「烤焗鍵 U」2次進入烤焗功能（不預熱）。
- 2. 扭動旋鈕以調校溫度，完成後按「開始/確認鍵 ⊙」或「選擇鍵 ⊙」進入時間設置。
- 3. 扭動旋鈕以調校時間，完成後按「開始/確認鍵 ⊙」開始烹調。

**注意：**  
· 烹調時，按「暫停/取消鍵 ⏸」或打開爐門，進入暫停狀態，此時LED顯示屏上的烹調時間會閃爍。  
· 在暫停狀態下，按「開始/確認鍵 ⊙」繼續烹調。  
· 在暫停狀態下，按「暫停/取消鍵 ⏸」取消烹調並返回待機狀態。

## 微波+烤焗組合功能

- 1. 在待機狀態下，按「烤焗鍵 U」3次或按「微波鍵 ≡」然後按「烤焗鍵 U」進入微波+烤焗組合功能。預設溫度為150℃。
- 2. 扭動旋鈕以調校溫度，完成後按「開始/確認鍵 ⊙」或「選擇鍵 ⊙」進入時間設置。
- 3. 扭動旋鈕以調校時間，完成後按「開始/確認鍵 ⊙」開始烹調。

## 蒸煮+烤焗組合功能

- 1. 在待機狀態下，按「烤焗鍵 U」4次或按「蒸煮鍵 ≡」然後按「烤焗鍵 U」進入蒸煮+烤焗組合功能。預設溫度為150℃。
- 2. 扭動旋鈕以調校溫度，完成後按「開始/確認鍵 ⊙」或「選擇鍵 ⊙」進入時間設置。
- 3. 扭動旋鈕以調校時間，完成後按「開始/確認鍵 ⊙」開始烹調。

## 預設食譜功能

- 1. 在待機狀態下，按「預設食譜鍵 𠄎」進入預設食譜功能。
- 2. 扭動旋鈕以選擇食譜代號（對應食譜見P.28），完成後按「開始/確認鍵 ⊙」或「選擇鍵 ⊙」進入時間設置。
- 3. 扭動旋鈕以調校時間，完成後按「開始/確認鍵 ⊙」開始烹調；如無需調校時間，可直接按「開始/確認鍵 ⊙」開始烹調。

# 使用說明

代號	食譜	重量/數量	預設時間	工作模式
01	解凍	100-2000克	-	微波
02	翻熱	400克	4分	微波
03	薯仔	3個	12分30秒	微波
04	肉類	450克	6分50秒	微波
05	蔬菜	400克	6分30秒	微波
06	魚類	450克	5分	微波
07	意粉	150克	22分	微波
08	湯水	600克	5分	微波
09	蕃茄飯	300克	22分	微波
10	椒鹽焗蝦*	500克	10分	燒烤
11	蜜糖雞中翼*	12隻	19分	燒烤
12	忌廉芝士蕃薯*	2個	14分	燒烤
13	巴西烤雞串*	5串	11分	燒烤
14	黑椒牛扒*	250克	11分	燒烤
15	烤雜菜串*	4串	15分	燒烤
16	曲奇餅*	1盤	9分	燒烤
17	威風蛋糕*	500克	60分	燒烤
18	法式焦糖布丁*	9個	18分	燒烤
19	牛角包*	9個	18分	燒烤
20	意大利薄餅*	1個	17分	燒烤
21	葡撻*	9個	23分	燒烤
22	蒸菜	400克	10分	蒸汽
23	切片薯仔	600克	20分	蒸汽
24	雞胸	600克	20分	蒸汽
25	蒸肉扒	600克	10分	蒸汽
26	牛肉	300克	120分	蒸汽
27	三文魚	300克	120分	蒸汽
28	牛油解凍	100克	2分30秒	微波
29	麵糰發酵	500克	50分	燒烤
30	乳酪發酵	1000克	360分	燒烤
31	爐腔清潔	-	10分	蒸汽
32	除水垢	-	20分	-
33	爐腔除味	-	5分	吹風

\*此食譜需要進行預熱



# 清潔與保養

**⚠ 警告！**

清潔前請先確保已拔掉電源插頭，並待機器冷卻；不可把本產品浸入水中或弄濕，以防漏電。

- 1. 每次使用後，請將水箱餘水倒盡，避免水箱形成凝結物或滋生細菌。
- 2. 每次使用後，請用溫水擦拭爐門密封條，再用乾布擦乾。
- 3. 密封條可能因長時間使用出現穿孔、裂開，如出現此情況，請更換新的密封條。
- 4. 每次使用後，請先用濕布擦去爐腔的凝結物，再用乾布擦乾。
- 5. 大部份烹飪殘餘物都可用抹布及溫和清潔劑、溫水清潔。
- 6. 每次使用後，請用乾布或其他工具將水槽（內腔前板下部）內的水清潔乾淨。

**玻璃面板清潔**

- 1. 經常清潔爐門和控制面板，牢固的污垢可用中性清潔劑清洗。
- 2. 不可用鋼絲球擦洗，以免劃傷表面，清潔後用乾布擦乾。

**爐腔內部**

- 1. 用溫水或中性清潔劑清洗，請勿使用具有腐蝕性的清潔劑清洗。
- 2. 難以去除的污漬可用尼龍刷清潔，請勿使用鋼絲球擦洗，以免造成表面不可修復的損傷。
- 3. 爐腔的清潔劑必須清洗乾淨不能有殘留，清洗後用乾布擦乾，保持爐腔乾燥。

# 故障檢修

常見疑難	可能原因
微波功能影響電視接收	微波功能運作時或會影響收音機和電視接收，就如其他小型電器一樣，屬正常情況。
爐燈暗淡	在低火力微波烹調下，爐燈會較淡，屬正常情況。
爐門上有蒸氣，排氣口有熱氣排出	烹調時會產生蒸氣，大部份會經排氣口排出，但有些會積聚在爐門上，屬正常情況。
沒有食物下啟動	沒有食物下不應啟動，這是非常危險的情況。

故障現象	可能原因	解決方法
無法開啟	插頭沒有插好	拔掉插頭，10秒後重插
	燒了保險絲或電路斷開	聯絡客戶服務及維修中心
	插座損壞	用其他電器測試插座是否能正常通電
無法加熱	爐門沒有關好	關好爐門

故障代碼	可能原因	維修方法
E-1	原因 1：燒烤功能結束後馬上啟動蒸煮功能，爐腔溫度過高，啟動了高溫保護裝置。顯示屏顯示「E-1」，蜂鳴器發出提示聲響3次。	打開爐門，讓爐腔溫度降至少低於 100°C，再啟動蒸煮功能。
	原因 2：PCB主控板故障。顯示屏顯示「E-1」，蜂鳴器發出提示聲響3次。	聯絡客戶服務及維修中心更換新PCB主控板。
E-5	變頻器故障： 顯示屏顯示「E-5」，蜂鳴器發出提示聲響3次。	聯絡客戶服務及維修中心更換變頻器。
E-6	變頻器故障： 顯示屏顯示「E-6」，蜂鳴器發出提示聲響3次，停止微波輸出。	聯絡客戶服務及維修中心更換變頻器。
E-8	變頻器或PCB主控板故障： 顯示屏顯示「E-8」，蜂鳴器發出提示聲響3次，停止微波輸出。	聯絡客戶服務及維修中心更換新的變頻器或PCB主控板。

**⚠ 警告！**

如無法順利排除故障，請與客戶服務及維修中心聯絡，嚴禁非專業人員對本機拆卸。

# 技術規格

型號	SGM-2519
電壓/頻率	220 V ~ 50 Hz
輸入功率 (微波爐)	1,450 W
輸出功率 (微波爐)	900W
輸出功率 (烤焗)	1,500 W
輸出功率 (蒸煮)	1,500 W
最大功率 (蒸煮)	1,900 W
最大功率 (烤焗)	1,900 W
產品尺寸 (毫米)	(H) 337 (W) 468 (D) 383
容量	23 L
淨重	18.3kg

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。  
中英文版本如有出入，一概以英文版為準。  
本產品使用說明書以 [www.germanpool.com](http://www.germanpool.com) 網上版為最新版本。

## 保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用 (自購買日起計算)。

\* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格

[www.germanpool.com/warranty](http://www.germanpool.com/warranty)

2) 填妥保用登記卡，郵寄至本公司。



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。 Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : ☐ SGM-2519

機身號碼 Serial No. : \_\_\_\_\_ 發票號碼 Invoice No. : \_\_\_\_\_

購買商號 Purchased From : \_\_\_\_\_ 購買日期 Purchase Date : \_\_\_\_\_

- 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
- 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
  - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
  - 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他)；
  - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
- 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
  - 購買發票有任何非認可之刪改；
  - 產品被用作商業或工業用途；
  - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
  - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
- 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
- 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

## Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will gurantee a 1-year full warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

\* This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:

1) Visit our website and register online:  
[www.germanpool.com/warranty](http://www.germanpool.com/warranty)

2) Complete all the fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.



- Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
- Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
  - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
  - damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
  - operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
- This warranty is invalid if:
  - the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
  - the product is used for any commercial or industrial purposes;
  - the product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
  - the serial number is modified, damaged or removed from the product.
- German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
- This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

## 客戶服務及維修中心

中國香港

九龍大業街59號

三湘九龍灣貨運中心地下B室

電話：+852 2333 6249

傳真：+852 2356 9798

電郵：[repairs@germanpool.com](mailto:repairs@germanpool.com)

中國澳門

澳門俾利喇街145號

寶豐工業大廈3樓

電話：+853 2875 2699

傳真：+853 2875 2661

## Customer Service & Repair Centre

Hong Kong, China

Unit B, G/F, Sunshine Kowloon Bay

Cargo Centre, 59 Tai Yip Street, Kowloon

Kowloon, Hong Kong

Tel : +852 2333 6249

Fax : +852 2356 9798

Email : [repairs@germanpool.com](mailto:repairs@germanpool.com)

Macau, China

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,

145 Rua de Francisco Xavier Pereira,

Macau

Tel : +853 2875 2699

Fax : +853 2875 2661

此保用只適用於香港及澳門 | This warranty is valid only in Hong Kong and Macau

## German Pool (Hong Kong) Limited

### Hong Kong, China

Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau  
Kok Road, Tokwan, Kowloon, Hong Kong.  
Tel: +852 2773 2888  
Fax: +852 2765 8215

### Mainland China

8th, Xinxiang Road, Wusha Industrial Park,  
Daliang, Shunde, Foshan, Guangdong  
Tel: +86 757 2219 6888  
Fax: +86 757 2219 6809

### Macau, China

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,  
145 Rua de Francisco Xavier Pereira, Macau  
Tel: +853 2875 2699  
Fax: +853 2875 2661



香港《S MARK》  
安全認證



中國游泳池/泳行業  
十大影響力品牌



CEO非凡品牌大賞



香港優質商標



香港工商業獎



2007  
最具價值  
創建品牌企業獎



香港中小企業  
最佳績優大獎



香港消費者推崇品牌



香港《Q標》  
優質服務證書



香港名牌十年成就獎  
HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR  
ACHIEVEMENT AWARD

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.